



W tym numerze

- Informacje dla rolników ___ 2
- Gminne Centrum Informacji _ 2
- Nowy ŚDS _____ 4
- Szopka _____ 4
- Dodatek Regionalisty

SUKCESY MIMO TRUDNOŚCI

- rozmowa z podinsp. Zbigniewem Niedźwiadkiem Komendantem Komisariatu Policji w Bychawie.

Komisariat Policji w Bychawie działa na terenie 7 gmin, na którym zamieszkuje ok. 50 tys. osób, jest to blisko 40% powiatu. W bychawskim Komisariacie Policji pracuje obecnie 49 policjantów, dwóch jest na długim przeszkoleniu zawodowym.

Na terenie funkcjonowania komisariatu działają: Posterunek Policji w Wysokiem i Zakrzewie oraz lokale dzielnicowe w Krzczonowie, Jablonnie, Głusku i Piotrowicach.

W strukturze Komisariatu Policji w Bychawie funkcjonuje: referat kryminalny, który prowadzi pracę dochodzeniową, operacyjną, dzielnicową, zespół patrolowo - interwencyjny, zespół dyżurnych, kierownictwo.

Pracą Komisariatu Policji w Bychawie od kwietnia ubiegłego roku kieruje podinspektor Zbigniew Niedźwiadek. W policji pracuje od 1987 roku, do 1998 r. pracował w Komendzie Rejonowej Policji w Bychawie, następnie w Komendzie Wojewódzkiej, a od 2000 r. w Komendzie Miejskiej w Lublinie. Wykształcenie wyższe politologiczne, żonaty, ma syna.

Jaki był dla bychawskiej policji rok ubiegły?

Rok ubiegły z pewnością nie był łatwy dla naszego komisariatu. Przede wszystkim ze względu na zmiany kadrowe - wielu policjantów odeszło, kilku nowych rozpoczęło pracę w naszym komisariacie. Średnio mieliśmy 10-15 % wakatów w skali roku. Mimo tych trudności rok zakończył się dla nas sukcesem - w podsumowaniu pracy policji nasz komisariat, jeżeli chodzi o wykrywalność przestępstw, zajął pierwsze miejsce wśród 11 komisariatów funkcjonujących w powiecie lubelskim (łącznie z Lublinem). Wykrywalność przestępstw w naszym komisariacie wyniosła ponad 60%, przy średniej w powiecie 42,5%.

Jakie przestępstwa przeważają?

Wśród najczęściej odnotowywanych są kradzieże, kradzieże z włamaniami, włamania, nietrzeźwość kierujących. W kategorii najbardziej uciążliwych dla społeczeństwa przestępstw mieliśmy tendencję malejącą w stosunku do 2002 roku - przyczyniły się do tego działania prewencyjne naszej policji.

Można powiedzieć, że rok ubiegły był pechowy dla złodziei: na gorącym uczynku zatrzymaliśmy sprawców włamań do 2 sklepów na terenie Bychawy. Wobec 19 sprawców przestępstw sąd zastosował areszt tymczasowy, dla porównania w 2002 roku wobec 8. Zatrzymaliśmy na całym terenie naszego działania aż 173 nietrzeźwych kierowców.

Co pomaga a co przeszkadza pracy policji?

Mimo trudności takich jak, duża

rotacja kadry, słabo rozwinięta łączność telefoniczna, częsta awaryjność pojazdów tylko dzięki bardzo dobrej pracy funkcjonariuszy uzyskaliśmy wyniki - o których mówiłem wcześniej. Dysponujemy 12 oznakowanymi radiowozami i 2 samochodami nieoznakowanymi. Większość z nich to samochody 10-letnie i starsze, rozlokowane są proporcjonalnie w Bychawie i w terenie, a praca na tak rozległym terenie wymaga wielu, dobrej jakości pojazdów. Często są sytuacje, kiedy poszkodowani bądź świadkowie zdarzeń mają problemy z dotarciem do komisariatu w celu złożenia zeznań i wówczas konieczny jest wyjazd w teren. Pojazdy są nam niezbędne w codziennej pracy. W ubiegłym roku zanotowano 873 interwencje, głównie była to przemoc domowa, kłótnie sąsiedzkie, pobicia. Jedną interwencją może nawet wymagać przejechania przez funkcjonariusza ok. 100 km (np. dowiezienie nietrzeźwego z odległej miejscowości do Lublina), jeszcze kolizje drogowe - w 2003 roku zanotowaliśmy ich ok. 231 i ok. 100 zabezpieczeń miejsc wypadków i przestępstw.

Naszą pracę wspierają lokalne samorządy, które co roku przekazują nam środki na zakup paliwa, w różnych wysokościach. Wielką pomocą jest zakupiony i przekazany nam w styczniu br. nowy radiowóz, zakupiony w ramach akcji tzw. Sponsoringu, ze środków finansowych samorządu Bychawy, który przekazał 15 tys. zł oraz Komendy Głównej Policji. Obecny na uroczystości przekazania samochodu policyjnego insp. inż. Józef Zygmontczuk Zastępca Komendanta Wojewódzkiego Policji w Lublinie, doposażył nasz komisariat jeszcze w 2 sztuki nowej broni oraz kamizelki kuloodporne i kamizelki odbłaskowe, co jest dla nas znaczącym wsparciem.

Jak ustosunkowałby się Pan do częstych wniosków zgłaszanych przez mieszkańców dotyczących zwiększenia bezpieczeństwa w mieście, a w szczególności na drogach, przeciwdziałania tzw. piratom drogowym łamiącym zakazy ograniczenia prędkości.

Komisariat Policji w Bychawie nie ma w strukturze służb ruchu drogowego, więc zadania z tego zakresu realizowane są w ograniczonym zakresie. Rozległość terenu i szczupły stan kadrowy nie pozwalają na wystawienie odpowiedniej ilości służb patrolowych, które w odczuwalny dla wszystkich sposób przyczyniłby się do poprawienia stanu bezpieczeństwa mieszkańców Bychawy. Służby prewencyjne kierowane są głównie w porach wieczorowo - nocnych na teren miasta, ale w pewnych sytuacjach - takich jak konieczność udania się na

interwencje, udzielenie pomocy, zabezpieczenie miejsc kolizji, muszą one opuścić teren miasta. Zostały podjęte kroki w kierunku poprawienia tego stanu, poprzez zmianę struktury komisariatu i przejęcie pewnych zadań realizowanych dotąd przez sekcję z Komendy Miejskiej Policji w Lublinie. Jakie będą rozstrzygnięcia - jeszcze nie wiadomo. Samo powstanie Wydziału Grodzkiego Sądu Rejonowego w Bychawie wpłynęło pośrednio na faktyczną liczbę służb prewencyjnych. Dotychczas wyjeżdżając w sprawie toczącego się postępowania do sądu w Łęcznej policjanci praktycznie byli wyłączeni na cały dzień z pracy w komisariacie.

Czego należy życzyć Panu i wszystkim pracownikom komisariatu w nowym roku?

W nowym roku chciałbym, aby udało się zreformować strukturę organizacyjną komisariatu w pożądanym sposób oraz aby udało się utrzymać stan bezpieczeństwa i wykrywalność zdarzeń co najmniej na dotychczasowym poziomie. Życzyłbym sobie również dalszej, jak najlepszej współpracy z samorządami, instytucjami oraz mieszkańcami Bychawy i okolicznych gmin, na terenie których działamy.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała M. Trzcicka

Przekazanie broni i kamizelek bychawskim policjantom



Izabela Leszczyńska „Dziennik Wschodni” z dnia 12.01.2004 r.
Mieszkańcy Bychawy, Głuska, Jablonny, Konopnicy, Krzczonowa, Rybczewic, Strzyżewic zamiast pokonywać 60 kilometrów do sądu, będą mieli kilkanaście kilometrów
Temida szybciej załatwi interesantów

• *Mieszkańcy Bychawy i okolic już nie będą musieli jeździć przez Lublin do Łęcznej, by załatwić sprawę we właściwej terytorialnie jednostce Sądu Rejonowego. Minister sprawiedliwości Grzegorz Kurczuk osobiście otworzył w Bychawie zamiejscowy wydział Sądu Grodzkiego.*

XVII Zamiejscowy Wydział Grodzki w Lublinie z siedzibą w Bychawie - bo tak brzmi pełna nazwa nowo utworzonej placówki, przejął na starcie z wydziału grodzkiego w Łęcznej 160 akt spraw karnych, 40 wyroków cywilnych i kilkanaście cywilnych. Wszystkie postępowania prowadzone są wobec mieszkańców z siedmiu gmin: Bychawa, Głusk, Jablonna, Konopnica, Krzczonów, Rybczewice, Strzyżewice, które terytorialnie podlegają placówce.

- Wydział grodzki prowadzi drobne sprawy karne i cywilne - mówi Wojciech Turzański, prezes SR w Lublinie - Rozpatruje kradzieże, włamania, wypadki samochodowe, sprawy o znęcanie się nad rodziną, dotyczące gróźb karalnych, pijanych kierowców i rowerzystów, oraz uchylania się od płacenia alimentów.

- Jakich spraw na tym terenie jest najwięcej? - Aktualnie mamy najwię-

Otwarcia Zamiejscowego Wydziału Grodzkiego w Bychawie - dokonał Minister Grzegorz Kurczuk



Minister G. Kurczuk i burmistrz A. Sobaszek przed siedzibą Wydziału Grodzkiego w Bychawie

cej spraw o znęcanie się nad rodziną - dodaje Małgorzata Jesipowicz, przewodnicząca XVII Zamiejscowego Wydziału Sądu Grodzkiego w Lublinie z siedzibą w Bychawie. - Bychawa i okolice to trudny rejon pod względem przemocy w rodzinie, działa tutaj Kuratorski Ośrodek Pracy z Młodzieżą. Mało jest rozpraw przeciw pijanym rowerzystom. Jest ich natomiast sporo w łączyskim Sądzie Grodzkim.

Uruchomienie nowej placówki sądowej kończy epokę kłopotliwego dla mieszkańców Bychawy i okolic dojazdu do właściwej terytorialnie placówki Sądu Rejonowego w Łęcznej. Placówka powstała przy wydatnej pomocy samorządu Bychawy, który wygospodarował i zaadaptował na potrzeby sądu lokal za sumę 125 tys. zł.

- Cieszę się, że powstał sąd w Bychawie. Teraz sprawy osób, które weszły w konflikt z prawem, będzie można załatwić szybciej i sprawniej - nie kryje zadowolenia burmistrz Bychawy Andrzej Sobaszek.

Wydział zatrudnia jednego sędziego i trzech pracowników sekretariatu. Od lutego ma być jeszcze jeden sędzia i dodatkowy pracownik biura.

dokończenie na str. 2

NOWA KARETKA

Bychawski SP ZOZ bogatszy jest o jeszcze jedną karetkę pogotowia ratunkowego, która została zakupiona przez samorząd: Bychawy i gmin ościennych. Na zakup karetki złożyły się gminy: Bychawa - 90.000 zł, Strzyżewice - 15.000 zł, Wysokie - 10.000 zł, Jablonna 5.000 zł, Krzczonów - 3.000 zł, Zakrzew - 2.000 zł. Zgodnie z wymogami Narodowego Funduszu Zdrowia zakup nowej karetki był warunkiem dalszego funkcjonowania bychawskiego pogotowia. Karetka wyposażona jest w całości zgodnie w najnowsze normy. Od września ubiegłego ro-

ku do końca stycznia tego roku przejechała już 20 000 km ratując ludzkie życie. Karetka stanowi nowoczesny warsztat pracy dla zespołu ratowniczego, jest również komfortowa dla pacjenta, posiada min. klimatyzowany przedział medyczny. W bychawskim pogotowiu funkcjonują - łącznie z nową - 4 karetki w ruchu ciągłym. Pojazdy te w ubiegłym roku wyjechały 443 razy do wypadków drogowych i ponad 6 000 razy były wzywane do zachorowań.

Uroczyste przekazanie karetki odbyło się 29 stycznia br. w SP ZOZ

Nowa karetka



Oficjalne przekazanie i poświęcenie pojazdu.

w Bychawie. Obecni na uroczystości byli: Starosta Lubelski Paweł Pikula, i Wicestarosta Krzysztof Chmielik, przedstawiciele władz gminy Bychawa Burmistrz Andrzej Sobaszek, Przewodniczący Rady Miejskiej Janusz Urban, oraz Wójtowie gmin ościennych, które partycypowały w zakupie karetki: Strzyżewice-Andrzej Dąbrowski, Wysokie-Henryk Romanek, Krzczonowa w. z sekretarzem Waldemar Tylec, Zakrzewo-Irena Szopa. Obecni byli również radny Sejmiku Województwa Lubelskiego Henryk Dudziak, Komendant Komisariatu Policji w Bychawie Zbigniew Niedźwiadek oraz Komendant JRG PSP w Bychawie Ryszard Flis. Pojazd poświęcił Ks. Proboszcz Andrzej Kuś. Wszystkim, którzy przyczynili się do zakupu karetki gorąco dziękował dyrektor Piotr Wojtaś podkreślając, że zakup ten był możliwy dzięki wzajemnemu zrozumieniu i dobrej współpracy samorządów.

red

Oficjalne przekazanie radiowozu. Od lewej: A. Sobaszek - Burmistrz Bychawy, R. Pachuta - Komendant Miejskiej Policji w Lublinie, J. Zygmontczuk - Z-ca Komendanta Wojewódzkiego Policji w Lublinie, Z. Niedźwiadek - Komendant Komisariatu Policji w Bychawie, J. Urban, - Przewodniczący RM w Bychawie, J. Mazurkiewicz - Z-ca Burmistrza Bychawy, P. Wojtaś - Dyrektor SP ZOZ w Bychawie



Temida szybciej załatwi interesantów

dokończenie ze str. 1

-W jakim terminie sprawy będą rozstrzygane? - Przy takim wpływie spraw i w takiej obsadzie, jesteśmy w stanie na bieżąco obsługiwać interesantów - zapewnia sędzia M. Jesipowicz.

Od stycznia nowy zamiejscowy wydział grodzki otwarto także w Świdniku. W ostatnich dniach zaczęły funkcjonować także placówki Sądu Rejonowego i Prokuratury Rejonowej w Rykach, które pozwolą odciążyć Sąd Rejonowy w Puławach.

Mamy w planach kolejne inwestycje na Lubelszczyźnie - mówi minister sprawiedliwości Grzegorz Kurczuk.

- Nie może być tak, by np. osoba, której ZUS nie przyznał renty, czekała dwa lata na rozpatrzenie sprawy jak jest obecnie.

G. Kurczuk podkreśla, że wraz z nowymi instytucjami wzrosnąć ma liczba pracowników sądu. Zapowiada

wydatne zwiększenie liczby sędziów referendarzy i pracowników sekretariatów. Resort sprawiedliwości pracuje także nad korektą procedur prawnych, by usprawnić obsługę klientów.

BYŁO

Droga do zamiejscowego Sądu Grodzkiego w Łęcznej - ok. 60 km z Bychawy w jedną stronę. Koszt podróży do Łęcznej co najmniej 10 zł. Koszt przesyłki pocztowej - poleceniej 3,45 zł.

Po druki należało jechać do Łęcznej lub Lublina.

JEST

Droga do sądu w Bychawie - średnio kilkanaście kilometrów.

Koszt podróży - maksymalnie 2 złote.

Korespondencję z sądem można złożyć na miejscu w biurze podawczym. Wszelkie formularze dostępne są na miejscu.

OGŁOSZENIE

Burmistrza Bychawy

Działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami /tekst jednolity: Dz. U. Nr 46, poz. 543 z 2000 r. z późn. zm./ informuję, że na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Miejskiego w Bychawie przy ul. Partyzantów 1 został wywieszony na okres 21 dni wykaz nieruchomości (lokalii mieszkalnych) przeznaczonych do sprzedaży wraz z oddaniem ułamkowej części gruntu w wieczyste użytkowanie.

Informacje dla rolników!!!

Oznakowanie trzody chlewnej w przypadku świń kierowanych bezpośrednio do uboju polega na wytatuowaniu numeru identyfikacyjnego stada. Numer ten, składający się z 12 cyfr tatuuje się na grzbiecie zwierzęcia lub w obu małżowinach usznych zwierzęcia (w prawej 6 pierwszych cyfr tego numeru, a w lewej pozostałe).

Osoby będące posiadaczami bydła (i świń) posługując się będą numerem jaki został im nadany w akcji masowego znakowania bydła. Numer siedziby stada należy odczytać z paszportu bydła pomijając symbol literowy PL. Jeżeli natomiast gospodarz utrzymuje tylko świnię (nie jest posiadaczem żadnej krowy i dlatego też nie otrzymał numeru siedziby stada w wyniku akcji kolczykowania bydła) powinien zgłosić się osobiście do Biura Powiatowego, któremu podlega ze względu na swoje miejsce zamieszkania, w celu nadania numeru siedziby stada. W Biurze trzeba wypełnić wniosek o nadanie numeru gospodarstwa/siedziby stada oraz wniosek o wydanie księgi rejestracji stada świń. Więcej informacji na ten temat można uzyskać w Gminnym Centrum Informacji w Bychawie (ul. Piłsudskiego 22, tel. 566 01 44).

Wojewódzki Inspektorat Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa w Lublinie informuje, że zgodnie z obowiązującymi przepisami podmioty uprawiające i prowadzące obrót ziemiakami obowiązane są do niezwłocz-

nego zarejestrowania tej działalności w rejestrze producentów i przedsiębiorców prowadzonych przez Inspekcję Ochrony Roślin i Nasiennictwa. W obrocie mogą się znajdować wyłącznie ziemiaki pochodzące od producentów, którzy zostali wpisani do powyższego rejestru. Ziemiaki powinny być zapakowane w opakowania jednostkowe, a każde z tych opakowań powinno być zaopatrzone w etykietę informującą o numerze, pod którym producent został wpisany do rejestru prowadzonego przez Inspekcję. (Więcej informacji na ten temat można uzyskać w GCI).

Polski Związek Hodowców Koni informuje posiadaczy oraz hodowców koni o obowiązku ich rejestracji. Od 01 lipca 2003r. PZHL identyfikuje i wydaje paszporty koniom. Szczegółowe informacje na temat zgłoszenia konia do rejestru można otrzymać w Gminnym Centrum Informacji w Bychawie.

UWAGA!!! Gminne Centrum Informacji w Bychawie oraz Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa informuje, że dnia 3 MARCA 2004 r. o godz. 11.00 w Sali Konferencyjnej UM w Bychawie przy ul. M. J. Piłsudskiego 22 będą wydawane (po raz ostatni) wypisy z ewidencji gruntów do celów szkoleniowych pomocne przy wypełnianiu wniosków o przyznanie płatności obszarowych.

I.S.M.



Otwarcie nowego budynku ŚDS-u połączone ze spotkaniem oplatkowym

19 XII 2003 r. miało miejsce uroczyste otwarcie drugiego budynku ŚDS - u przy ul. M. Pileckiego 12. W otwarciu udział wzięli: Krzysztof Chmielik - Wicestarosta Powiatu Lubelskiego, Kazimierz Mielnik - Dyrektor Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie, Janusz Jurek - dyrektor Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej przy Urzędzie Marszałkowskim, Ks. Proboszcz Andrzej Kuś,

Burmistrz Bychawy Andrzej Sobaszek, Marta Wołoszyn - Kierownik OPS w Bychawie.

Dom przy ul. Pileckiego przeznaczony jest dla 20 osób z upośledzeniem umysłowym w stopniu umiarkowanym, znacznym, zespołem Downa i porażeniem mózgowym.

Prowadzone są tu zajęcia terapeutyczne w kilku pracowniach. W pracowni gospodarstwa domowego

Zarząd Dróg Powiatowych w Lublinie z/s w Bełżcach informuje

(na podstawie art. 39 ustawy o drogach publicznych (t. j. Dz. U. nr 71 poz. 838 z 2000 r z późn. zmianami):

„Zabrania się dokonywania w pasie drogowym czynności, które mogłyby powodować niszczenie lub uszkodzenie drogi i jej urządzeń albo zmniejszanie jej trwałości oraz zagrażać bezpieczeństwu ruchu drogowego. W szczególności zabrania się:

- lokalizacji obiektów budowlanych, umieszczania urządzeń, przedmiotów i materiałów niezwiązanych z potrzebami ruchu drogowego
- umieszczania reklam poza obszarami zabudowanymi, z wyjątkiem parkingów
- niszczenia rowów, skarp, nasypów i wykopów oraz samowolnego rozkopywania drogi
- zaorywania lub zwałowania w inny sposób pasa drogowego
- odprowadzania wody i ścieków z urządzeń melioracyjnych, gospodarskich lub zakładowych do rowów przydrożnych
- usuwania, niszczenia i uszkodzenia zaradzeń przydrożnych”

Zgodnie z art. 40 pkt 3 ustawy o drogach publicznych za zajęcie pasa drogowego na cele niezwiązane z drogą pobiera się opłatę. Stawki opłat określa Uchwała nr XIII/145/03 Rady Powiatu w Lublinie z dnia 17 grudnia 2003 r.

Na podstawie art. 40 pkt. 12 ustawy o drogach publicznych za zajęcie pasa drogowego bez zezwolenia zarządu drogi, za przekroczenie terminu zajęcia określonego w zezwoleniu lub o powierzchni większej niż określono w zezwoleniu - zarządca drogi wymierza karę pieniężną w wysokości 10 - krotności opłaty ustalonej w Uchwale Rady Powiatu.

Zgodnie z art. 29a ustawy o drogach publicznych za wybudowanie lub przebudowę zjazdu bez zezwolenia zarządcy drogi lub niezgodnie z warunkami podanymi przez zarządcę drogi, wymierza się karę pieniężną

w wysokości 10-krotności opłaty ustalonej w Uchwale Rady Powiatu

W celu uzyskania dodatkowych informacji proszę kontaktować się z p. Grażyną Dajos tel. 516-28-84.

Uchwała Nr XIII/145/03 Rady Powiatu w Lublinie z dnia 17 grudnia 2003 r. w sprawie określenia wysokości stawek za zajęcie 1 m pasa drogowego dróg powiatowych dla których zarządcą jest Zarząd Powiatu w Lublinie. Na podstawie art. 12 pkt 11 i art. 40 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2001r. Nr 142, poz. 1592 z późn. zm.) oraz art. 40 ust. 81 ust. 9 ustawy z dnia 21 marca 1985r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2000r. Nr 71, poz. 838 z późn. zm.) Rada Powiatu uchwala, co następuje:

- §1
1. Ustala się stawki opłat za zajęcie 1 m² pasa drogowego dróg powiatowych w celu:
 - 1) prowadzenia robót w pasie drogowym w celach nie związanych z budową, przebudową, remontem, utrzymaniem i ochroną dróg.
 - 2) umieszczania w pasie drogowym urządzeń infrastruktury technicznej niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego.
 - 3) umieszczania w pasie drogowym obiektów budowlanych niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego oraz reklam.
 - 4) zajęcia pasa drogowego na prawach wyłączności w celach innych niż wymienione w pkt 1-3.
 2. Za zajęcie 1 m² powierzchni jezdni pasa drogowego w celach, o których mowa w ust. 1 pkt 1 i 4 określa się następujące stawki opłat za każdy dzień zajęcia:
 - 1) przy zajęciu jezdni do 20% szerokości . . . 1.00 zł.
 - 2) przy zajęciu jezdni ponad 20% do 50% szerokości 2.00 zł.
 - 3) przy zajęciu jezdni ponad 50% szerokości do całkowitego zajęcia jezdni . . . 3.50 zł.
3. Stawki określone w ust. 2 pkt 1 stosuje się także do torowisk, poboczy, chodników, placów, zatok postojowych i autobusowych, ścieżek rowerowych i ciągów pieszych a dla pozostałych elementów pasa drogowego ustala się stawki opłat za każdy dzień zajęcia 1 m² pasa drogowego w wysokości 0, 50 zł.
4. Przez dzień zajęcia rozumie się także zajęcie pasa drogowego, trwające krócej niż 24 godziny.
5. Ustala się następujące stawki opłat rocznych za 1 m² powierzchni pasa drogowego dróg powiatowych zajętego przez rzut poziomy urządzeń, o których mowa w ust. 1 pkt 2:
- 1) poza obszarem zabudowanym 3,00 zł,
 - 2) w obszarze zabudowanym 6,00 zł.
 - 3) na obiekcie mostowym lub tunelu 50,00 zł.
6. Ustala się następujące stawki opłat za zajęcie 1 m² pasa drogowego dróg powiatowych w celu, o którym mowa w ust. 1 pkt 3:
- 1) za zajęcie 1 m² pasa drogowego zajętego przez rzut poziomy obiektu handlowego lub usługowego 0.20 zł,
 - 2) za zajęcie 1 m² pasa drogowego zajętego przez rzut poziomy innych obiektów niż wymienione w punkcie poprzednim 0.10 zł.
 - 3) za 1 m² powierzchni reklamy . . . 1.00 zł.
- §2
- Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Powiatu w Lublinie.
- §3
- Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Lubelskiego.

Gminne Centrum Informacji

Wychodząc naprzeciw stalemu podnoszeniu i poszerzaniu jakości świadczonych usług, władze gminy Bychawa podjęły się realizacji utworzenia trwałego elementu infrastruktury informacyjnej gminy, jakim było utworzenie Gminnego Centrum Informacji. Idea utworzenia tej placówki ma początek w programie Aktywizacji Zawodowej Absolwentów „Pierwsza Praca”, który jest jednym z instrumentów realizacji Narodowej Strategii Wzrostu Zatrudnienia i Zasobów Ludzkich 2000-2006.

Głównym założeniem tego programu jest niedopuszczenie by absolwenci szkół stawali się i pozostawali bezrobotnymi. Dlatego celowym staje się stworzenie im warunków umożliwiających dostęp do szerokiej informacji i nowoczesnej technologii informacji, które w chwili obecnej są nieodłącznym czynnikiem pracy. Należy stworzyć nowe możliwości zdobywania kwalifikacji, szukać alternatywnych możliwości poszukiwania pracy.

Głównym ograniczeniem w korzystaniu z tych narzędzi jest dostęp do nowoczesnego sprzętu komputerowego oraz znaczne koszty jego funkcjonowania.

Ułatwieniem w korzystaniu z tego typu udogodnień stałoby się utworzenie wyspecjalizowanej placówki wyposażonej w stanowiska komputerowe z dostępem do szerokiej gamy usług teleinformatycznych i dysponującej informacjami o ofertach pracy, zawodach, szkołach i instytucjach szkolących, warunkach pracy i procedurach uruchamiania własnej działalności czy możliwościach podjęcia działań o charakterze wolontariackim.

Latem ubiegłego roku Ministerstwo Gospodarki i Polityki Społecznej ogłosiło II edycję konkursu na tworzenie Gminnych Centrów Informacji. Do tego konkursu mogły przystąpić również gminy. Realizatorem programu w województwie lubelskim był Marszałek Województwa Lubelskiego przy pomocy Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Lublinie. Urząd Miejski w Bychawie wystąpił z projektem utworzenia GCI w Bych-

wie wnioskując do WUP w Lublinie o grant w wysokości 58.000 zł.

Głównymi powodami, dla których zdecydowaliśmy się podjąć realizację projektu GCI to przede wszystkim:

- aktywizacja ludzi młodych oraz społeczności lokalnych, jak również partnerów rynku pracy na rzecz kreowania projektów aktywizacji zawodowej,
- ożywienie lokalnego rynku pracy poprzez zapewnienie łatwego dostępu do wykorzystania nowoczesnych technologii przekazu informacji,
- zapewnienie mieszkańcom powszechnego dostępu do wszechstronnej informacji ze szczególnym uwzględnieniem zagadnień rynku pracy, szkoleń, podejmowania i prowadzenia działalności gospodarczej oraz pełnej gamy usług teleinformatycznych,
- tworzenie właściwych relacji na styku samorząd - przedsiębiorcy - organizacje pozarządowe - mieszkańcy sprzyjających kreowaniu postaw na rzecz rozwoju lokalnej przedsiębiorczości oraz budowy społeczeństwa informacyjnego.

Warunkiem ubiegania się o grant było spełnienie wielu wymogów organizacyjnych i finansowych, min. posiadanie oddzielnego pomieszczenia z łatwym dostępem z zewnątrz, stałego łącza internetowego, braku barier utrudniających dostęp osób niepełnosprawnych.

Udział środków własnych w ogólnych kosztach projektu nie mniejszy niż 30%, z tym, że ten udział mógłby stanowić koszty użytkownika lokalu, sprzętu, a także koszty poniesione na wynagrodzenia pracowników i inne uzasadnione wydatki związane z realizacją tego projektu.

W wyniku postępowania konkursowego przyznano nam grant w kwocie 49.000 zł i w ramach tej kwoty (zgodnie z umową) środki zostały przeznaczone na:

- wyposażenie GCI w podstawowy sprzęt do prowadzenia działalności wraz z ubezpieczeniem
- szkolenia pracowników
- publikacje i materiały informacyjne

dla pracowników i klientów GCI • utworzenie komputerowej bazy informacji o rynku pracy tzw. „kiosku z pracą”

- Gminne Centrum Informacji dysponuje:
 - informacjami o ofertach pracy, zawodach, szkołach, instytucjach szkolących,
 - podstawowymi informacjami z zakresu prawa pracy,
 - adresami urzędów pracy i innych organizacji świadczących pomoc osobom bezrobotnym i poszukującym pracy,
 - publikacjami i czasopismami.
- Informacje są udostępniane nieodpłatnie w różnych formach:
- konwencjonalnych (broszury, ulotki, poradnictwo)
 - nowoczesnych (przez internet wraz z wykorzystaniem narzędzi i mechanizmów baz danych).

W gminnym Centrum Informacji siedzibę ma Gminny Ośrodek Informacji Europejskiej, za porad którego korzysta wielu rolników naszej gminy.

Zapraszamy do współpracy instytucje, pracowników, organizacje pozarządowe, przedsiębiorców, a zwłaszcza wszystkich zainteresowanych do korzystania z usług Bychawskiego Centrum Informacji.

Poniżej adres i kontakt z GCI

Gminne Centrum Informacji w Bychawie
 Budynek Urzędu Miejskiego przy ul. M. J. Piłsudskiego 22
 tel. 566 01 44
 http://gci.bychawa.e-bip.pl

e-mail: gci.bychawa@e-bip.pl

Uroczyste otwarcie Gminnego Centrum Informacji odbyło się 16 stycznia br. Obecni na uroczystości byli Burmistrz Andrzej Sobaszek, Zastępca Burmistrza Jan Mazurkiewicz, Przewodniczący Rady Miejskiej Janusz Urban, dyrektorzy i kierownicy instytucji działających na terenie gminy, radni Rady Miejskiej, sołtysi oraz Ks. Proboszcz Andrzej Kuś, który dokonał poświęcenia nowych pomieszczeń.

Jolanta Cajzer

NOWY ŚDS PRZY PILECKIEGO

uczestnicy biorą udział w treningach z zakresu samoobsługi (przygotowanie prostych posiłków, obsługi podstawowych urządzeń AGD itp.).

Uczestnicząc w zajęciach praktyczno - technicznych rozwijają zdolności manualne, zręczność, wyrabiają sprawność manipulacyjną oraz zaradność. Do poprawy sprawności fizycznej u upośledzonych umysłowo przyczyniają się także zajęcia plastyczne. Wycinanie, rysowanie, modelowanie rozwijają również zręczność manualną, jak i pomysłowość oraz ćwiczą wyobraźnię. Poza tym podopieczni mają możliwość brania

udziału w kółku teatralnym oraz korzystanie z zajęć muzycznych - rytmicznych i grupowych - terapeutycznych z psychologiem.

Nad poprawą wyglądu zewnętrznego, stanem zdrowia i wyrobieniem nawyków higieny osobistej czuwa pielęgniarka. Uczestnicy mają możliwość korzystania z porad psychologicznych, socjalnych i pedagogicznych.

Nad stymulacją rozwoju indywidualnego każdego uczestnika czuwa zespół terapeutyczny, realizując indywidualne programy wspierająco - rehabilitacyjne.

Uczestnicy z tej grupy aktywnie włączają się w różne imprezy o charakterze lokalnym poprzez prezentację wykonanych przez siebie prac artystycznych, występów grupy teatralnej i zespołu muzycznego.

Przy ul. Pileckiego 12 (druga kondygnacja budynku) mieści się Ośrodek Interwencji Kryzysowej, którego zadaniem jest udzielenie pomocy psychologicznej, poradnictwo prawne i socjalne i zapewnienie schronienia w sytuacjach kryzysowych. Ośrodek czynny jest od 9.00 - do 17.00, tel. 566 11 51.

D. Adamek

„NIE ZNAĆ HISTORII TO BYĆ ZAWSZE DZIECKIEM” – CICERON

Odpowiedź, z próbą analizy tekstu „Mieszkańcy pytają” podpisanego przez Ryszarda Madeja Przewodniczącego Zarządu Osiedla nr 2 w Bychawie wydrukowany w Głosie Ziemi Bychawskiej nr 12

Zwięzła odpowiedź jest nie możliwa, gdyż dotyka nie tylko rozległej historii ojczyzny lecz powiązanej z nią historii Europy i świata.

Narodowe święto 85 rocznicy Odzyskania Niepodległości przez Polskę po 123 latach niewoli, obchodzone dnia 11 listopada, zostało nam w PRL-u wyrwane z kalendarza polskiej historii, a zastąpione dniem 22 lipca upamiętniającym manifest, rodem spod Moskwy. Pomimo wieloletniej wymuszonej przerwy Polacy nie zapomnieli o święcie ogarniając pamięcią i czcią swoich ojców, którzy żyjąc Ojczyźnie nie szczędzili swego życia i krwi w toczonych bojach, zsyłkach na Sybir, życia swoich rodzin i wszystkiego co posiadali na ziemi, często ratując życie uchodźstwem na emigrację. To jest historia Polski i Polaków, właścicieli ojczyzny.

Poeci i malarze utrwalali przed zapomnieniem tę ważną i delikatną tkankę narodową jaką jest historia, gdyż bez pamięci historycznej Naród ginie. Adam Mickiewicz ustami Wajdeloty mówił „Plomień rozgryzie malowane dzieje, złoto mieczowi spustozą złodzieje, pieśń ujdzie cało”.

Ryszard Madej nazywa święto państwowe Odzyskania Niepodległości uroczystościami rocznicowymi jak np. śmierci, ślubu... a słowa poetów pełne prawdy i umiłowania ojczyzny cyt. „hasło o treści”, „odezwa” cyt. „pytamy więc w imię jakiej idei i dla jakiej warstwy społecznej użyto tej odezwy. Czy dla elit które żyją ponad stan, czy dla większości ludzi biednych... Prosimy pomysłodawców i wnioskodawców tego hasła o wyjaśnienie społeczeństwu o co tak naprawdę chodzi, bo większość społeczeństwa nie zna historii. Będziemy zobowiązani.”

ZŁE TO CZASY, GDY PRAWDA NABIERA WODY W USTA.

Pomimo kurtuazijnego zakończenia tekstu przypomina czasy PRL-u. Nie będąc słuchaczem WUML-u,

musiałem uczyć się „Ekonomii politycznej socjalizmu i kapitalizmu” dlatego też, nie dotrzymałam kroku autorowi tekstu „Mieszkańcy pytają”, chociaż wielu pamięta hasła tamtego czasu „Ludu pracujący miast i wsi”, „Partia wiecznie żywa”, „Naród z partią”, „Ręce precz od Korei” i wiele innych, ale nigdy „partia z narodem”. Czy się skończyła sowiecka „urawniówka” dla wielu zrównaniem z glebą. Tych tematów próbuje dotknąć autor „Mieszkańcy pytają. Lubiany przez wszystkich poeta, etyczny i wrażliwy, tak pisze o tamtych czasach w wierszu „Dla dorosłych”.

Wiele się o Stalinie mówiło, na kocią łapę żyło, z żalu za grzechy nie wyło, zanim sumienie ruszyło.”

Wiedząc o tym, iż „nienawiść ma zęby w obydwie strony”, nie będę stroną.

Prośba R. Madeja w imieniu cyt. „większości społeczeństwa”, zostanie spełniona, bez zobowiązań, gdyż NARÓD POLSKI miłując Ojczyznę ziemską stanowi jedno i tylko „prawda nas wyzwoli”. Na pytanie cyt. „o co tak naprawdę chodzi”, odpowiedź może udzielić Adam Mickiewicz „Niczym Sybir niczym knuty, lecz narodu duch otruty, to dopiero bólów ból.”

R. Madej pisze o elitach które żyją ponad stan. Określenie elita dotyczyło zawsze zalet umysłu, nienagannej moralności, etyki, odwagi stawiania w prawdzie i troski o dobro wspólne. W PRL-u mówiono o inteligencji szpagatowej, dzisiaj o elitach finansowych, elitach rządzących, a gdzie demokracja-rządy ludu? Od 1944 r. dla Polskiej Partii Robotniczej, PZPR, itd. „elementami reakcyjnymi i wrogimi” byli wszyscy nie realizujący jedynie słusznej linii partii. Robotnik – warchoł nieświadomiony politycznie, chłop – kulak, dobry rolnik pracą rodziny utrzymujący gospodarstwo rolne, rzemieślnik i ziemianin – wyzyskiwacz, inteligencja-nieroby i wicherzyciele, żołnierze AK, WiN, NSZ, politycy polscy, artyści, patriotyczna młodzież, księża głównie katolicycy stanowili „reakcyjne podziemie”. Wszystkich opornych szykanowano,

bito, więziono, katowano, pozbawiano pracy. „Niereformalnych” zakatowano na śmierć w czasie przesłuchań, w więzieniach. Mordowano, wydając wyroki śmierci w sfingowanych procesach politycznych, w których aparat ucisku władzy ludowej nie znał litości. Socjolog i historyk, wykładowca mówił o „próbie wychowania siłą, stada potulnych owieczek, gotowych strataować każdą, która podniesie głowę sponad stada” Zapytam językiem pytającego „o co naprawdę chodzi” R. Madejowi w tekście z Głosu Ziemi Bychawskiej. Autor tekstu, nazywa słowa poetów cyt. „hasło”, „odezwa”. Nie uniknął błędów w przepisywaniu „hasła i odezw”, na które się powołuje, zrobił dwa „byki” w cytowanych tekstach poetów.

Względami technicznymi ilość miejsca ograniczała do 40 liter myśli poetów, wypowiedziane w trosce o Ojczyznę i dlatego wybrano z ok. 10 te dwie. R. Madej posłużył się nieprawdą lub manipulacją, gdyż w pieśni z 1912 r autor nie mógł i nie użył czasu przeszłego, lecz „Polska powstanie by żyć”. Spełniając prośbę przytaczam historię hymnu strzeleckiego będącego przeróbką rosyjskiej pieśni rewolucyjnej „Smieło družia, nie tierajtie” z 1905 r. Gezeza hymnu wiąże się z działalnością Polskich Drużyn Strzeleckich. Później była spiewana w legionach marszałka Józefa Piłsudskiego. Oto pierwsza z 4 zwrotek

„Naprzód, drużyno strzelecka, sztandar do góry swój wznies! Zadna nas siła zdradziewca

(w PRL śpiewano radziecka)

zniszczyć nie zdola ni zgnieść!

Czy umrzeć nam przyjdzie wśród boju,

czy w tajgach Sybiru nam gnić,

z trudu naszego i woli

Polska powstanie by żyć”.

W cytowanym wrywku „Hymnu do miłości Ojczyzny” Ignacego Kraśkiego, R. Madej użył skrótu J. Kraśki jakby autorem był Jan (Janek) Kraśki członek PPR do 1943 r.

Czemu ma służyć znecanie się nad urywkiem tekstu Hymnu, który był i jest znany uczniom szkół państwowych. Hymn powstał po gorzkich doświadczeniach związanych z Konfederacją Barską i pierwszym rozbiorem Polski. Dzięki swojej podniosłej treści, ukazując miłość Ojczyzny jako najwyższą cnotę obywatelską, stał się hymnem Szkoły Rycerskiej, założonej w 1765 r przez króla Stanisława Augusta Poniatowskiego. Tekst Hymnu był zawieszony obok listy nazwisk na drzwiach pokoi zajmowanych przez kadetów. Był śpiewany podczas wszystkich uroczystości. Jako jeden z najpiękniejszych hymnów poświęconych miłości Ojczyzny został włączony do ceremonialu Wojska Polskiego i jest śpiewany podczas imatrikulacji w uczelniach wojskowych. Mówiąc o Ojczyźnie i świętej miłości do Niej pozytywnym jest pamiętać o „Kazaniach sejmowych” o Piotra Skargi i o statku którym jest Ojczyzna. Gdy statek tonie na bezkresnych wodach pasażerowie przyciskają do piersi swoje toboły podróżne, zamiast rzucić się na ratunek statkowi i w trosce o własne dobro ratować statek przed zatonięciem. Nie myślą o tym, że wraz z nim pójną na dno.

„Hymn do miłości Ojczyzny” I zwrotka

Święta miłości kochanej Ojczyzny, czuj cię tylko umysły poczciwe, dla ciebie zjadł smakują trucizny, dla ciebie więży, pięta nie żelzywe Kształciż kalectwo przez chwalebne bliźny, gnieździeż w umyśle rozkosze prawdziwe.

Byle cię tylko wspomóc, byle wspierać, nie żal żyć w nędzy, nie żal i umierać

„GDY DUCH ŚPI, CZŁOWIEK UMIERA.”

Aby rozchmurzyć oblicza, napełnić nostalgią by radować się czym jeszcze możemy „Piosenka moja” Cypriana Kamila Norwida

1. Do kraju tego, gdzie kruszynę chleba podnoszą z ziemi przez uszanowanie



dla darów Nieba...

Teżno mi Panie

2. Do kraju tego, gdzie winą jest duża poposać gniazdo na gruszy bocianie bo wszystkim służą

Teżno mi Panie

3. Do kraju tego, gdzie pierwsze uklony są - jak odwieczne Chrystusa wyznanie:

„Badź pochwalony” (...)

Teżno mi Panie

Do bez tęsknoty i do bez- myślenia,

Do tych co mają tak za tak

- nie za nie

Bez światło - cienia ...

Teżno mi Panie (...)

Brak miejsca ogranicza do minimum odpowiedź. Jest ona najdelikatniejsza z możliwych, nie może być odebrana inaczej, gdyż Naród stanowi jedno również w imię miłości ewangelicznej i prawdy i nieprzemijających wartości duchowych. MUSI TRWAĆ, NIE PRZECIWIW INNYM. Pod rozważanie czytającym myśl „tyle Polski ile ziemi”.

Zyczenie pogłębienia znajomości historii będzie kontynuowane, mimo opóźnienia, o Powstaniu Styczniowym 1863 r w 141 rocznicę. Słowniczek: Ciceron -rzymski filozof, mówca, mąż stanu żyjący przed narodzięciem Chrystusa. Knut -nahajka, batog-splot z rzemieni skórzanych do bicia, używany w armii carskiej. 100 uderzeń nieliczni przeżywali po 100 takich batogach mięso człowieka zaczynało odpadać od kości. Przy wymierzaniu 200 do 300 knutów katowano zwłoki.

Sybir- Syberia, zsyłka na katogę do niewolniczej pracy, zakutych w łańcuchy zesłańców- patriotów polskich, głównie w kopalniach, kamieniołomach, tajgach Syberii gdzie w nędzy i cierpieniu kończyli swój żywot. AK – Armia Krajowa najliczniejsza i najlepiej zorganizowana na świecie podziemna Armia Polska, nie przejednana w obronie Ojczyzny. WiN-Wolność i Niezawisłość, NSZ-Narodowe Siły Zbrojne: polskie organizacje wojskowe broniące Ojczyzny po rozwiązaniu AK. Jej żołnierze stanowili główny trzon pod tzw. „wyzwoleniu” w 1944 r. walczyli z założonym na Polskę jarmem sowieckim, WUML – Wieczorowy Uniwersytet Marksistowski Leninowski

Zbigniew Wierzbicki – parafianin

Spotkanie Weteranów

W organizacji Związku Kombatantów R. P. i B. W. P. w Bychawie jest zwyczaj, że na początku Nowego Roku Zarząd Koła organizuje spotkanie opłatkowe dla swych członków. W tym roku takie spotkanie odbyło się w dniu 10 stycznia 2004r. w BCK w Bychawie. Na spotkanie oprócz członków przybyli zaproszeni goście: ks. Dziekan Andrzej Kuś, z-ca Burmistrza Miasta Jan Mazurkiewicz, przedstawiciele Polskiego Związku Emerytów i Rentistów oraz Dyrektor Zespołu Szkół Zawodowych w Bychawie.

Spotkanie otworzył prezes Koła Zdzisław Gomułka serdecznie witając przybyłych gości i członków – weteranów, którzy pomimo podeszłego wieku przybyli na to noworoczne spotkanie. Wspominał tych, którzy odeszli na zawsze z naszego Koła. Ich pamięć uczczono chwilą milczenia.

Przed dzieleniem się opłatkiem odmówiono modlitwę Pańską, by w duchu wiary i miłości dzielić się opłatkiem życzyć sobie przede wszystkim zdrowia i pokoju między narodami.

Przy herbacie i ciastkach, śpiewie kolęd wspomniano lata okupacji i późniejsze. Czas jakby się cofnął do lat młodości, kiedy na polanie leśnej czy na froncie wielu z uczestników spotkania składało przysięgę na wierną służbę dla Ojczyzny. Młode swe lata

składali na Jej ołtarzu, a wielu również złożyło swe życie w walce o Jej wolność.

Zabierając głos ks. Proboszcz Andrzej Kuś nawiązał do bogatej tradycji narodowej w okresie Świąt Bożego Narodzenia. Zwracając się do kombatantów wspominał o ich chwalebnej służbie dla Ojczyzny i Wiary. Życzył wszystkim błogosławieństwa Bożego i pomyślności w tym roku i na przyszłość.

Z – ca Burmistrza Jan Mazurkiewicz podziękował za zaproszenie na to spotkanie. W dalszej części wystąpienia dał wyraz szacunku żołnierzom podziemnej walki zbrojnej – za ich postawę patriotyczną i wolę walki, aż do zwycięstwa. Na zakończenie życzył wszystkim zdrowia i pomyślności w rozpoczynającym się nowym 2004 roku.

W miłej atmosferze szybko upływał czas spotkania, na koniec życzone sobie zdrowia i żegnano się do spotkania w przyszłym 2005 roku.

Tadeusz Chrzanowski

Bychawskie Przedsiębiorstwo Komunalne w Bychawie ul. Rataja 6 informuje, że świadczy usługi dla ludności oraz innych podmiotów gospodarczych w zakresie:

- wywozu nieczystości stałych i płynnych
- sprzątnięcia ulic i chodników
- modernizacji i wykonania nowych instalacji wod-kan, co i kanalizacyjnych oraz sieci wodociągowych, kanalizacyjnych i przyłączy
- usług transportowych. robót, ziemnych i niwelacyjnych
- usług remontowo - budowlanych w zakresie wykonania robót murarskich, tynkarskich, malarskich, wykonaniu gładzi, wykładzin ściennych i podłogowych, wymiany otworów okiennych i drzwiowych
- Zapewniamy dobrą jakością wykonanych robót, krótkie terminy oraz konkurencyjne ceny.

Zapraszamy do współpracy. tel. 566 0 227

Nasz życiowy uniwersytet trzeciego wieku



„... cała sala śpiewała skocznią melodię”

Witam w Nowym 2004 Roku.

Emeryci i renciści Nowy Rok powitali spotkaniem opłatkowym, które odbyło się w dniu 11 stycznia. Na wspólne spotkanie przybył ksiądz proboszcz Andrzej Kuś, burmistrzowie Andrzej Sobaszek i Jan Mazurkiewicz wraz z żonami. Był też pan Mariusz Nawłatyna – dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Bychawie. Przy pełnej sali rozbrzmiewały kolędy. Wszyscy wszystkim składali serdeczne życzenia.

Życzyliśmy sobie zdrowia duszy i ciała, pokoju w sercach wszystkich ludzi, zrozumienia

i szacunku dla nas i od nas. Do tańca przygrywała kapela Klubu Seniora, cała sala śpiewała skocznią melodię. Wszystkim dopisywał humor, a w swoim gronie poculiśmy się zdrowi i dużo, dużo młodszy.

J. Kamińska

PROŚBA O POMOC

Zwracam się z prośbą o udzielenie mi pomocy finansowej na zakup butów ortopedycznych i aparatu szynowo – opaskowego na oba podudzia, montowane do butów ortopedycznych.

Narodowy Fundusz Zdrowia refunduje wyżej wymienione protezy raz na 4 lata, jednak zużywają się one szybciej i konieczna jest częstsza wymiana.

W chwili obecnej zmuszony jestem do zakupu nowych protez z własnych środków.- jest to kwota 3000 zł. Ponieważ jestem inwalidą pierwszej grupy, nie pracuję, nie jestem w stanie sam zebrać wymaganej kwoty.

Zwracam się z prośbą do osób dobrej woli o pomoc finansową. Każda, nawet drobna wpłata będzie dla mnie istotna i pomoże w zakupie nowych protez.

Aleksander Najs

Wpłaty proszę kierować na konto:

Najs Aleksander

Zam. Bychawa ul. Kwiatkowskiego 11

Nr konta – 10203264-178057-270-41



Wydawca: GMINA BYCHAWA

Adres redakcji: 23-100 Bychawa,

ul. Partyzantów 1, tel. (0-81) 56-60-004

wew.24, pokój nr 25.

Redaktor naczelny: Małgorzata

Trzczińska. e-mail: gzgb@wp.pl

Dyżury redakcji pełnione są

codziennie od 8⁰⁰ do 15⁰⁰

Współpraca fotograficzna:

R. Rusinek.

Nakład: 800 egz. Redakcja nie

zwraca tekstów nie

zamówionych oraz zastrzega

sobie prawo do ich skracania i

adiustowania.

Redakcja nie odpowiada za treść

zamieszczanych ogłoszeń.

Skład i druk: AWR MAGIC,

Lublin, ul. Spadochroniarzy 7,

tel. 081/441-13-91,

e-mail: magic@lu.home.pl

Już po raz drugi przy Bychawskim Centrum Kultury przed Świętami Bożego Narodzenia stanęła Szopka, którą mogliśmy podziwiać aż do 2 lutego br. Szopka nie tylko zdobiła nasze miasto ale przede wszystkim była miejscem, gdzie w okresie świątecznym można było wspólnie pokoleńdować, podzielić się opłatkiem, złożyć życzenia rodzinie, znajomym, sąsiadom, a w sylwestrową noc razem powitać Nowy Rok. Przypomnijmy te spotkania i wspólne koleńdowanie



W święta w Szopce znajdowały się żywe zwierzęta



Występ Klubu Seniora (28.12.2003)



Występ Zespołu AMDG działającego przy Parafii w Bychawie (01.01.2004)



Występ Zespołu „Kajetanki” ze SP w Bychawce (04.01.2004)



Spotkanie opłatkowe z władzami samorządowymi (04.01.2004)



Występ Młodzieżowej Orkiestry Dętej z ZS im. K. A. Kwiatkowskiego w Bychawie (06.01.2004)

Serdeczne Podziękowania

Pragnę serdecznie podziękować za pomoc i wsparcie w związku z przygotowaniem „Bychawskiej Szopki” Panu Burmistrzowi Bychawy Andrzejowi Sobaszkowi oraz jego zastępcy Janowi Mazurkiewiczowi. Wdzięczność moją kieruję także dla SKR w Bychawie za największy wkład w budowę szopki oraz Bychawskiemu Przedsiębiorstwu Komunalnemu, Firmie TOMAX z Osowy, Panu Antoniemu Wieczorkiewiczowi, Ryszardowi Walczakowi, Dariuszowi Buczkowi, Władysławowi Gębale. Podziękowania kieruję również na ręce Pana Wiesława Mazurka z Domu Dziecka w Woli Gałęzowskiej za udostępnienie kóz do szopki.

Uroczyste otwarcie i poświęcenie szopki w noc wigilijną



Zespół Pieśni i Tańca „Podkowiacy” - Kapela i Zespół Śpiewaczy (26.12.2003)



Występ Chóru Parafialnego Parafii w Bychawie (28.12.2003)



Koncert kolęd - rodzina muzykująca (03.01.2004)



Koncert Kolęd Zespołu „ASTER” - ŚDS w Bychawie (04.01.2004)



Występ zespołu młodzieżowego z Gimnazjum nr 1 w Bychawie (06.01.2004)



Występ zespołu z ZSZ Nr 1 w Bychawie (06.01.2004)

Swoje podziękowania skierować chcę także dla tych osób, które wsparły Bychawskie Centrum Kultury przekazując nieodpłatnie swoje produkty na poczęstunek dla dzieci i młodzieży uczestniczących w VIII PRZEGLĄDZIE „JASEŁEK” – 25 stycznia br. A zatem dziękuję Panu Markowi Juryckiemu, Panu Kunie z Zabiej Woli, Państwu Skrzyptom i Państwu Kowalskim.

Dyrektor Bychawskiego Centrum Kultury
Mariusz Nawlatyna

Urząd Stanu Cywilnego w Bychawie informuje, że w styczniu 2004 r. zarejestrowano następujące:

AKTY URODZEŃ

Skwarzyński Mateusz Zenon Piotrków I
Zyśko Kinga Róża Stara Wieś Pierwsza
Kostrzewa Wojciech Wiesław Wola Duża Kolonia
Kozieł Katarzyna Wólka Poniekiewska
Długoszek Wiktor Bychawa
Furmanek Oliwia Giełczew Pierwsza
Mastalerz Patryk Tuszów
Oryszczuk Kacper Osmolice Pierwsze
Chłopek Weronika Julia Turobin
Siek Zuzanna Agata Bychawa
Kosidlak Martyna Anna Dębina
Niedbała Jakub Annów
Pietrzak Alicja Gałęzów
Mizerska Paulina Wola Gałęzowska
Rząd Mateusz Piotrków Pierwszy
Wójcik Kamil Bychawa
Zonik Martyna Agata Piotrków Pierwszy
Grzywa Paweł Dębszczyzna
Gutek Karolina Kosarzew Górny
Styk Patryk Sławomir Bychawa
Ożga Jan Bychawa

Z okazji urodzenia dziecka składam rodzicom serdeczne gratulacje.

AKTY MAŁŻEŃSTW

- Kłapeć Grzegorz i Flis Anna
- Wójtowicz Krzysztof Marian i Flis Beata
- Wójtowicz Tomasz Marcin i Bubel Sylwia

Serdeczne życzenia na nowej drodze życia

AKTY ZGONÓW

Krawczyk Krystyna lat - 49 z Ponikw
Skowronek Stanisław Jan lat - 70 z Giełczwi I
Kwaśniewski Henryk lat - 88 z Wysokiego
Fludra Tadeusz lat - 83 z Kiełczewic Maryjskich
Kowalska Ewa lat - 92 z Rudnika I
Flis Edward lat - 77 z Zaraszowa
Małysz Bronisław lat - 83 ze Zdrap
Ostrowska Jadwiga lat - 81 z Czerwieńska
Pawelec ANIELA lat - 86 z Piotrkowa I
Piotrowski Hieronim lat - 78 z Kiełczewic Dolnych
Rozdziałik Julian lat - 83 z Bychawy
Cybulska Monika Anna lat - 30 z Lublina
Kurkiewicz Aleksandra lat - 87 z Lublina
Pietrzak Stanisława lat - 83 z Olszowca
Cynkusz Staefania lat - 94 z Lublina
Flis Władysław lat - 81 z Józnowa
Lis Irena lat - 70 z Krzczonowa II
Sulowski Tadeusz lat - 79 z Gałęzów Koloni
Pierwszej

Gonder Tadeusz lat - 86 z Kiełczewic Dolnych
Sikora Janina lat - 69 z Nikodemowa
Kruk Mieczysława lat - 64 z Kosarzew Dolny
Kolonia

Flis Genowefa lat - 89 z Woli Gałęzowskiej Koloni
Korba Henryk lat - 74 z Woli Dużej
Czajka Michał lat - 93 z Gałęzowa
Wereńska Kazimiera lat - 80 z Gałęzów Koloni
Drugiej

Grabczyński Tadeusz lat - 75 z Bychawy

Bojba Albina lat - 84 z Lublina

Flis Jan lat - 87 z Kosarzewa Stróży

Batyr Andrzej lat - 77 z Bychawki Drugiej

Rodzinom zmarłych składam wyrazy głębokiego współczucia.

Kierownik USC
Regina Skoczyła

CO SŁYCHAĆ W MRM?

W pewien „styczniowy czwartek” (nie zdradzę, który... O bliższe informacje na ten temat zainteresowani są proszeni o telefonowanie pod numer: 5661330) odbyła się pierwsza sesja MRM kadencji 04' - 05' w nowo wybranym składzie. Jak wszyscy doskonale wiedzą, MRM liczy sobie 22 członków. Na spotkanie nie stawili się aż 7 członków, spóźniło się 2, a 3 wyszło wcześniej... 10 członków wytrzymało od początku do końca, (czyli nie jestem chyba, aż taka okropna, jak mi się wydawało...?) No cóż, ...mam nadzieję, że w przyszłości (bliskiej-oczywiście) będzie lepiej...

Wybrano prezydium w składzie:

- Przewodniczący- ANGELINA WÓJCİK
- Z-ca przewod.- KATARZYNA RESZKA
- Skarbnik- BOGUMIŁA BERDAK
- Sekretarz- BEATA FIJOŁEK
- Z-ca Sekretarza- KAROL KOCHANOWSKI

Serdecznie zapraszam wszystkich chętnych do współpracy, mających ciekawe i realne pomysły, tych, którzy się nudzą w Bychawie i piją na przystanku, i tych, którzy „leją na to wszystko” oraz tych, których denerwujemy z tytułu „długiego paplania o niczym”...

Kto chce, niech przyjdzie...

Angie



mgr Anna Laudman
radca prawny



PARAGRAF Kancelaria Prawnicza z siedzibą w Lublinie
czynna w Bychawie w budynku GS „Sch”
przy ul. M. J. Piłsudskiego 33
zaprasza: wtorek i czwartek w godzinach od 8.00 do 15.00
Tel. (81) 7449380, kom. 0 505 016 889

NAPRAWA TELEWIZORÓW

KOLOROWYCH
CZARNO-BIAŁYCH
naprawy na poczekaniu



tel. 0 602 642 166

W BYCHAWIE na przeciwko dworca PKS
Środa 8.00-16.00; Czwartek 8.00-16.00

NAGROBKI GRANITOWE
(granit krajowy i importowany)
tanie poleca producent:
blaty
schody
parapety
Zakład Kamieniarski
Sprzedaż Strzyżewice Rechata
na raty tel.(081)566 66 60